



# Ukrainian Genealogy Group

## National Capital Region

The Ukrainian Genealogist

November 2002

913 Carling Avenue Ottawa, Ontario K1Y 4E3

Home Page: [www.geocities.com/uggnrc/](http://www.geocities.com/uggnrc/) eMail: [uggnrc@canada.com](mailto:uggnrc@canada.com)

### Contacts:

Ted Lomatski  
(613) 830-1627

Myron Momryk  
(613) 731-1870

## Of Interest

### CBC Ideas series on "In the Stalin Archives"

Professor Robert Johnson's CBC IDEAS programs (91.5 FM), under the collective title "In the Stalin archives," will be broadcast on three successive Wednesdays: November 27 and December 4 and 11, from 9:00-10:00 pm. The programs were assembled from over 40 hours of interviews. Professor Johnson teaches in the Department of History at U of T and is a director of the Stalin-Era Research and Archives Project.

**Dec. 1, Sun. Christmas Bazaar** by the Ukr. Women's Assoc. of Canada. 11:30-3 PM. Orthodox hall, 1000 Byron

**Dec. 1, Sun. Christmas Bazaar** by the UCWL. 12-3 PM. Catholic Shrine hall, 952 Green Valley Cresc.

## Cemetery / Vichnaia Pam'iat Project

We are looking for submissions of Obituaries / Death Notices for Ukrainians that have passed away in the NCR / Eastern Ontario / Western Quebec. If possible, please send a good quality photocopy of the notice and an original photograph. Contact Bud Budzinski 833-2438 or Mike Dowhan 521-3449 for further details

## Resource Centre Needs

Our cabinet is in place, and we are starting to grow our library. Two of our new acquisitions are Your Guide to the Family History Library and Researching Canadian Land Records. We are still looking for donations of other materials.

## Meeting Schedule 2002 - 2003

Our meetings take place on the 4<sup>th</sup> Tuesday of the month, at 1930h (7:30pm) and are subject to change.

### Location:

St John the Baptist Ukrainian Catholic Shrine  
952 Green Valley Drive  
Ottawa, Canada

Meetings on on the 4<sup>th</sup> Tuesday of the month  
January 28<sup>th</sup>, 2003

February 25<sup>th</sup>, 2003  
March 25<sup>th</sup>, 2003  
April 22<sup>nd</sup>, 2003  
May 27<sup>th</sup>, 2003

## Library and Archives of Canada

Minister of Canadian Heritage Sheila Copps announced the creation of the Library and Archives of Canada. This new agency will see the convergence of the rich collections and recognized expertise of the National Library of Canada and the National Archives of Canada.

"The Government of Canada is committed to making history, culture and Canadian voices accessible to all Canadians and to encouraging research, discovery and the sharing of knowledge. The creation of this modern, dynamic world-class organization addresses an increased public appetite for knowledge about Canada," said Minister Copps. "The new agency announced today will strengthen the visibility, relevance and accessibility of the collections and services of both the National Library and the National Archives," added the Minister.

In addition to combining our collections, we will draw upon the expertise of our staff of more than 1,000 people and will take advantage of the latest in technologies to develop greater strength and depth. We will enhance our role as a major, national cultural agency.

We will provide leadership and support to Canada's archival and library networks while continuing to represent them on the international level. We will seek to develop more partnerships with other communities and knowledge management professionals to create networks and synergies. As a result, the Library and Archives of Canada will become better positioned as a leading knowledge and information management organization-unique in the world.

## National Library of Canada Savoir Faire 2001-2002

The seminars will be held in Room 156, at 395 Wellington Street, unless otherwise indicated, from 3:00 to 4:30 pm., refreshments beforehand beginning at 2:30 pm. I have included only those that might be of interest to genealogists. For the full list, contact the library.

**December 10** – “The Schoolboys’ Scamper”, Advertising Ready-made Clothing to “New Boys” and their Mothers: Department Stores and Mail-order Catalogues. Jo-Anne M. McCutcheon, University of Ottawa. In English ; questions entertained in both official languages.

## Holiday Dates

Easter is 20 April, 2003 by the western (gregorian) calendar and 27 April, 2003 by the eastern (julian) calendar.

Ottawa Carlton Catholic & Public School Boards - midterm break Monday, March 10 to Friday, March 14, 2003

## Books

**Romanians in Canada and the United States, A Guide to Ancestry and Historical Research**, Vladimir F. Wertsman, HeritageQuest (ProQuest Company), North Salt Lake, Utah (2002). 225 pp. There is a section on minority groups in Romania including a section on Ukrainians/Bukovinians (Pages 146-148) which is very basic. It is a good introductory book for people interested in their Romanian heritage. It has a section on Dracula. (Vlad the Impaler) Available at the National Library.

## Reading the Emigrant Letter:

- Innovative approaches and interpretations
- An interdisciplinary conference to be held at Carleton University, Ottawa, Canada 7 to 9 August 2003

Emigrant letters have been used as historical sources for decades. It was recognized early in the twentieth century that they could be valuable for comparing old- and new-world experiences and providing individual insight into migration and acculturation, but mostly they have been used as mines for detail and narrative colour, and to give voice to ordinary immigrants.

More recently they have been subjected to new forms of analysis. They are probed to explore comparatively across cultures, to provide evidence of linguistic evolution and usage, to investigate the development and meaning of communications, and examine questions of class, gender, and modernization. They are being explored at present by historians, literary and linguistic scholars, sociologists, anthropologists.

This international, interdisciplinary conference aims to draw together scholars who can bring new perspectives to the study of this valuable material. We welcome proposals from scholars of various disciplinary backgrounds with especially innovative approaches to the use of these documents. We impose no topical, temporal, or geographic limitations, recognizing that much of the most theoretically useful work is being done outside Canada.

In addition to proposals for 20-minute papers, participation is invited for panel discussions on the editing of emigrant letters, and for a panel on the digitization of such letters for electronic and web access. The Carleton University Art Gallery will be mounting an exhibition of letters and books on letters to complement the conference. The conference is hosted by the Carleton Centre for the History of Migration. We look forward to a varied and interesting exchange of ideas.

A single page proposal, and a biographical paragraph, are requested by 31 December 2002, preferably by email. Emigrant Letters Conference, Department of History, Carleton University, 1125 Colonel By Drive, Ottawa, Ontario, Canada K1S 5B6  
Bruce\_Elliott@carleton.ca  
Fax (613) 520-2819

## Holocaust Registry

All of us should encourage Ukrainian and other survivors of the Holocaust to register with the United States Holocaust Memorial Museum.

Please note the definition of whom they are looking to include: The Registry defines a survivor as a person who was displaced, persecuted, and/or discriminated against by the racial, religious, ethnic, and political policies of the Nazis and their allies. In addition to former inmates of concentration camps and ghettos this includes, among others, refugees and people in hiding.

More information can be found at <http://www.ushmm.org/remembrance/registry/> and it should be noted that the Registry forms are available in English, Ukrainian, Russian, Polish, German and various other languages.

## Celebrate Your Heritage!

It's Christmas! It's Christmas! Have you lost the traditions of our heritage? Why not make an effort to incorporate the customs of our forebearers in celebration of Christmas. Remember - you have two chances to do it! Stuck for ideas? Visit my website <http://www.geocities.com/ukrcustoms/> (obviously the best (-;-)) or search for the many other excellent sites out there, especially the Brama Site at <http://www.brama.com/art/christmas.html>

May both your Christmas' be merry and white and have a Happy New Year and a Happy Malanka!

## Christ is Born! Let Us Glorify Him!

### Traditional Blessing & Wishes

With the birth of Christ  
and the New Year  
Sincere wishes  
for strong health  
much fortune  
clean water in the well  
in the fields robust wheat  
bread-salt on the table  
and harmony in the soul.

See you on January 28<sup>th</sup>, 2003